

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 368

Volume 26

29 December 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3681/83 of 19 December 1983 adjusting the weightings applied in Italy to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3682/83 of 22 December 1983 on fishing activities, other than fishing for herring in the North Sea, in waters under the sovereignty or jurisdiction of the Member States, adopted provisionally pending the fixing of total allowable catches (TACs) and quotas for 1984 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 3683/83 of 22 December 1983 on the import arrangements for 1984 for products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in third countries that are not members of GATT 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 3684/83 of 22 December 1983 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff (1984) and extending this quota to include certain other types of paper . 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 3685/83 of 22 December 1983 on export arrangements for certain types of non-ferrous metal waste and scrap . . 10
- Commission Regulation (EEC) No 3686/83 of 28 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 12
- Commission Regulation (EEC) No 3687/83 of 28 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 14
- Commission Regulation (EEC) No 3688/83 of 28 December 1983 fixing the import levies on rice and broken rice 16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3689/83 of 28 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	18
★ Commission Regulation (EEC) No 3690/83 of 27 December 1983 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	20
Commission Regulation (EEC) No 3691/83 of 27 December 1983 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	23
Commission Regulation (EEC) No 3692/83 of 27 December 1983 fixing the import levies on compound feedingstuffs	27
★ Commission Decision No 3693/83/ECSC of 21 December 1983 fixing the rate of the levies for the 1984 financial year and amending Decision No 3-52 on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the ECSC Treaty	29
★ Commission Regulation (EEC) No 3694/83 of 22 December 1983 on detailed rules for implementing the special system for imports of butter from New Zealand into the United Kingdom	32
Commission Regulation (EEC) No 3695/83 of 22 December 1983 opening an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held by the Greek intervention agency	34
Commission Regulation (EEC) No 3696/83 of 22 December 1983 extending Regulations (EEC) No 1339/82 and (EEC) No 3432/82 fixing, in respect of the 1981 and 1982 crops, export refunds for raw tobacco	36
Commission Regulation (EEC) No 3697/83 of 28 December 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	37
Commission Regulation (EEC) No 3698/83 of 28 December 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	39
Commission Regulation (EEC) No 3699/83 of 28 December 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	41

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 3681/83
of 19 December 1983**

**adjusting the weightings applied in Italy to the remuneration and pensions of
officials and other servants of the European Communities**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single
Council and a single Commission of the European
Communities,

Having regard to the Protocol on the privileges and
immunities of the European Communities, and in
particular Article 13 thereof,

Having regard to the Staff Regulations of officials and
the conditions of employment of other servants of the
European Communities laid down by Council Regula-
tion (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No
2074/83⁽²⁾, and in particular Articles 63, 64 and 82 of
the Staff Regulations and the first paragraph of Article
20 and Article 64 of the conditions of employment,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas a large number of officials and other servants
employed at the Joint Research Centre in Ispra insti-
tuted proceedings to secure replacement of their salary
statements for January 1979;

Whereas, by judgment dated 15 December 1982, the
Court ruled as follows:

'The applicant's salary statement for January 1979 is
annulled, in as far as it is restricted to giving effect to
Council Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No
3087/78 both as to the amount of the adjustment of
the weighting and as to the retroactive effect of that
adjustment, together with the decisions rejecting the
applicant's complaints; Regulation (Euratom, ECSC,
EEC) No 3087/78 is declared not applicable to the
applicant in so far as it takes no account of the cost of

living in Varese and limits the retroactive effect of the
adjustment of the weighting to 1 January 1978.';

Whereas, to give effect to this judgment, the Regula-
tions fixing weightings for Italy from 1 January 1976
should be adjusted and a specific weighting fixed for
Varese from the same date;

Whereas, to this end, the method devised by the
Statistical Office of the European Communities should
be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 1 January 1976, the weightings
applicable to the remuneration of officials and other
servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	187,9
Varese	192,6

2. With effect from 1 July 1976, the weightings
applicable to the remuneration of officials and other
servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	201,4
Varese	207,4

3. With effect from 1 January 1977, the weightings
applicable to the remuneration of officials and other
servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	140,6
Varese	146,9

4. With effect from 1 July 1977, the weightings
applicable to the remuneration of officials and other
servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	138,5
Varese	148,1

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 203, 27. 7. 1983, p. 1.

Article 2

1. With effect from 1 January 1976, the weighting applicable to pensions pursuant to the second subparagraph of Article 82 (1) of the Staff Regulations shall be as shown below for persons entitled to pensions declaring their homes to be in Italy:

Italy	187,9
-------	-------

2. With effect from 1 July 1976, the weighting applicable to pensions pursuant to the second subparagraph of Article 82 (1) of the Staff Regulations shall be as shown below for persons entitled to pensions declaring their homes to be in Italy:

Italy	201,4
-------	-------

3. With effect from 1 January 1977, the weighting applicable to pensions pursuant to the second subparagraph of Article 82 (1) of the Staff Regulations shall be as shown below for persons entitled to pensions declaring their homes to be in Italy:

Italy	140,6
-------	-------

4. With effect from 1 July 1977, the weighting applicable to pensions pursuant to the second subparagraph of Article 82 (1) of the Staff Regulations shall be as shown below for persons entitled to pensions declaring their homes to be in Italy:

Italy	138,5
-------	-------

Article 3

1. With effect from 1 January 1978, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	146,4
Varese	156,5

2. With effect from 1 July 1978, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	146,8
Varese	157,9

3. With effect from 1 January 1979, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	157,2
Varese	169,1

4. With effect from 1 April 1979, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	75,3
Varese	81,0

5. With effect from 1 July 1979, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	70,5
Varese	76,1

6. With effect from 1 January 1980, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	77,1
Varese	82,2

7. With effect from 1 April 1980, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	81,2
Varese	84,4

8. With effect from 1 July 1980, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	75,3
Varese	79,1

9. With effect from 16 November 1980, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	82,4
Varese	79,1

10. With effect from 1 January 1981, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	82,4
Varese	85,3

11. With effect from 16 May 1981, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	91,5
Varese	95,3

12. With effect from 1 July 1981, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	83,6
Varese	87,1

13. With effect from 16 November 1981, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	89,0
Varese	90,7

14. With effect from 1 July 1982, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in Italy shall be as follows:

Italy (except Varese)	89,7
Varese	91,9

Article 4

1. The weightings applicable to the remunerations and pensions of officials and other servants of the European Communities employed in Italy, as set out in Regulations (ECSC, EEC, Euratom) No 1592/76 ⁽¹⁾, (ECSC, EEC, Euratom) No 3177/76 ⁽²⁾, (EEC, Euratom, ECSC) No 1409/77 ⁽³⁾ and (EEC, Euratom, ECSC) No 2859/77 ⁽⁴⁾, are hereby repealed.

2. The weightings applicable to the remunerations of officials and other servants of the European Communities employed in Italy, as set out in Regulations (Euratom, ECSC, EEC) No 1461/78 ⁽⁵⁾, (Euratom, ECSC, EEC) No 3087/78 ⁽⁶⁾, (Euratom, ECSC, EEC) No 3084/78 ⁽⁷⁾, (EEC, Euratom, ECSC) No 161/80 ⁽⁸⁾, (EEC, Euratom, ECSC) No 1525/80 ⁽⁹⁾, (ECSC, EEC, Euratom) No 3139/82 ⁽¹⁰⁾, (Euratom, ECSC, EEC) No 397/81 ⁽¹¹⁾, (Euratom, ECSC, EEC) No 3017/81 ⁽¹²⁾, (ECSC, EEC, Euratom) No 372/82 ⁽¹³⁾ and (ECSC, EEC, Euratom) No 1625/82 ⁽¹⁴⁾, are hereby repealed.

Article 5

1. With effect from 1 April 1979, the weighting applicable to officials and other servants, referred to in Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 ⁽¹⁵⁾ and to whom this Regulation applies, shall be as follows:

Varese	81,0
--------	------

2. With effect from 1 July 1979, the weighting applicable to officials and other servants, referred to in Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 and to whom this Regulation applies, shall be as follows:

Varese	84,2
--------	------

⁽¹⁾ OJ No L 177, 2. 7. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 359, 30. 12. 1976, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 160, 30. 6. 1977, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 330, 23. 12. 1977, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1978, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1978, p. 10.
⁽⁷⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1978, p. 1.
⁽⁸⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1980, p. 5.
⁽⁹⁾ OJ No L 152, 20. 6. 1980, p. 3.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 1.
⁽¹¹⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1981, p. 1.
⁽¹²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 1.
⁽¹³⁾ OJ No L 47, 19. 2. 1982, p. 13.
⁽¹⁴⁾ OJ No L 181, 25. 6. 1982, p. 1.
⁽¹⁵⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1980, p. 1.

3. With effect from 1 January 1980, the weighting applicable to officials and other servants, referred to in Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 and to whom this Regulation applies, shall be as follows:

Varese	88,9
--------	------

4. With effect from 1 July 1980, the weighting applicable to officials and other servants, referred to in Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 and to whom this Regulation applies, shall be as follows:

Varese	94,3
--------	------

5. With effect from 1 January 1981, the weighting applicable to officials and other servants, referred to in Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 and to whom this Regulation applies, shall be as follows:

Varese	101,1
--------	-------

6. With effect from 16 May 1981, the weighting applicable to officials and other servants, referred to in Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 and to whom this Regulation applies, shall be as follows:

Varese	109,0
--------	-------

7. With effect from 1 July 1981, the weighting applicable to officials and other servants, referred to in Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 and to whom this Regulation applies, shall be as follows:

Varese	109,0
--------	-------

8. With effect from 1 January 1982, the weighting applicable to officials and other servants, referred to in Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 and to whom this Regulation applies, shall be as follows:

Varese	112,7
--------	-------

9. With effect from 1 July 1982, the weighting applicable to officials and other servants, referred to in Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 and to whom this Regulation applies, shall be as follows:

Varese	118,4
--------	-------

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3682/83**of 22 December 1983****on fishing activities, other than fishing for herring in the North Sea, in waters under the sovereignty or jurisdiction of the Member States, adopted provisionally pending the fixing of total allowable catches (TACs) and quotas for 1984**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Articles 3, 4 and 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 20 December 1983 the Council adopted, by Regulation (EEC) No 3624/83⁽²⁾, total allowable catches (TACs) and quotas for 1983;

Whereas, pending the decision of the Council on the proposals from the Commission in respect of the TACs and quotas applicable in 1984, it is necessary to ensure that, due account being taken of conservation objectives, fishing by vessels from the Member States may continue until 31 January 1984 on the basis of the quantities laid down for 1983 and of the results of the consultations which have taken place with Norway for 1984;

Whereas Regulation (EEC) No 3624/83 does not set TACs and quotas for North Sea herring,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Vessels flying the flag of a Member State shall provisionally engage in fishing activities in keeping with the normal seasonal cycles and in accordance with Regulation (EEC) No 3264/83 and the results of the consultations which have taken place with Norway in respect of 1984.

2. This Regulation shall not apply to fishing of the herring stocks occurring in the North Sea and eastern English Channel.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 to 31 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Council

The President

C. VAITSOS

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1983, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3683/83

of 22 December 1983

on the import arrangements for 1984 for products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in third countries that are not members of GATT

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 1 (d) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the quantity of products that could be imported under the terms of Regulation (EEC) No 604/83 in 1983 from third countries that are not members of GATT was fixed at 370 000 tonnes;

Whereas the quantity for 1984 should be fixed at the same level as for 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For 1984, a quantity of 370 000 tonnes of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff — manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with a high starch content excluding sweet potatoes — originating in third countries that are not members of GATT may be imported into the Community at a rate of duty fixed at a ceiling of 6 % *ad valorem*.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Council

The President

C. VAITSOS

⁽¹⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3684/83
of 22 December 1983

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff (1984) and extending this quota to include certain other types of paper

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has undertaken to open an annual duty-free Community tariff quota of 1 500 000 tonnes of newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff; whereas this volume must, however, be reduced to allow for imports from the countries of the European Free Trade Association (EFTA) since these imports can be effected duty free as from 1 January 1984 by virtue of the agreements concluded with these countries; whereas, in accordance with Protocol 13 annexed to the 1972 Act of Accession, each year an autonomous Community tariff quota is to be opened at zero duty when it has been established that all possibilities of supply on the internal market of the Community have been exhausted during the period for which the quota is opened; whereas, pending evaluation of volume of requirements to be covered by the quota in question on the basis of trade flows, this volume should be fixed at a provisional level made up of a contractual part and an autonomous part, which might be as much as 500 000 tonnes in view of past imports; whereas fixing at this level does not rule out a readjustment during the quota period; whereas a duty free Community tariff quota of 500 000 tonnes should therefore be opened for 1984 for the product in question;

Whereas provision should be made for extending the tariff quota in question to include certain types of paper fulfilling all the conditions set out in the Additional Note to Chapter 48 except those relating to watermarks;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied without interruption to all imports of the product in question until the quota is exhausted; whereas in the light of these principles, arrangements for the utilization of the Community tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consis-

tent with the Community nature of the quota; whereas, in order that it may correspond as closely as possible to the actual trend of the market in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics on imports from third countries which do not benefit from a similar preference, during a representative reference period, and to the economic outlook for the year covered by the quota in question;

Whereas, for the past three years for which complete statistics are available, the imports of each of the Member States sharing in the above allocation amounted to the following percentages of total imports of the products in question:

	1980	1981	1982
Benelux	9,12	8,43	8,08
Denmark	0	0	0,03
Germany	15,96	13,25	15,02
Greece	0,36	0,81	0,05
France	3,14	1,22	1,00
Ireland	1,65	0,85	1,34
Italy	0,04	0,19	0,52
United Kingdom	69,73	75,25	73,96

Whereas, in view of the above and of the foreseeable trend on the market in newsprint, in general, and of Community production in particular during 1984, the initial quota may be allocated approximately in the following percentages:

Benelux	11,32
Denmark	0,14
Germany	12,74
Greece	0,03
France	0,57
Ireland	1,42
Italy	0,14
United Kingdom	73,64

Whereas to take account of import trends for the product concerned, the quota should be divided into two tranches, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve to cover subsequently the requirements of Member States

which have exhausted their initial shares ; whereas, to give importers some degree of certainty and yet enable Community production to be disposed of on satisfactory terms, the first tranche of the quota should be fixed at 90 % of the full amount ;

Whereas Member States may exhaust their initial shares at different rates ; whereas, to provide for this eventuality and avoid disruption of supplies, any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve ; whereas each time its additional share is almost exhausted a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows ; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period ; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the latter must be in a position to keep account of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly ;

Whereas if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused it is essential, to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others, that such State should return a significant proportion thereof to the reserve ;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any transaction in respect of the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. During the period 1 January to 31 December 1984, a Community tariff quota of 500 000 tonnes shall be opened in respect of newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff ⁽¹⁾.

2. Member States may charge against this tariff quota the other types of paper complying with the definition of newsprint contained in the Additional

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

Note to Chapter 48, except as regards the criteria governing watermarks.

3. Imports of newsprint shall not be charged against this tariff quota if they are already free of customs duties under other preferential tariff treatment.

4. The Common Customs Tariff duty shall be totally suspended within the limit of the above quota.

Within the limits of the above quota, Greece shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down in the 1979 Act of Accession.

Article 2

1. The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two tranches.

2. A first tranche of 450 000 tonnes shall be allocated among the Member States. Member States' shares, which subject to Article 5 shall be valid from 1 January until 31 December 1984 shall be as follows :

	(tonnes)
Benelux	50 960
Denmark	620
Germany	57 350
Greece	120
France	2 550
Ireland	6 380
Italy	620
United Kingdom	331 400

3. The second tranche of 50 000 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as fixed in Article 2 (2), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If, after its initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share.

3. If, after its second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This procedure shall apply until the reserve is exhausted.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw lesser shares than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. They shall inform the Commission of their reasons for applying this provision.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1984.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1984, the unused portion of their initial share which, on 15 September 1984, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a greater portion if there are grounds for believing that such portion may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1984, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to and including 15 September 1984 and charged against the Community tariff quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1984 of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that when a quantity exhausting the reserve is drawn, the amount so drawn does not exceed the balance available, and to this end shall notify the

amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated share of the quota.

2. Member States shall take all measures necessary to ensure that the types of paper referred to in Article 1 included in this tariff quota are in fact intended for the printing of newspapers, weekly papers or other periodicals of heading No 49.02, published at least 10 times per year.

In such a case, the control of the use of the goods for the prescribed end-use shall be carried out by applying the relevant Community provisions.

3. Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to it.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of imports of the products in question entered with the customs authorities for free circulation.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Council

The President

C. VAITSOS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3685/83**of 22 December 1983****on export arrangements for certain types of non-ferrous metal waste and scrap**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2603/69 of 20 December 1969 establishing common
rules for exports⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 1934/82⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1023/70 of 25 May 1970 establishing a common
procedure for administering quantitative quotas⁽³⁾, as
last amended by the 1979 Act of Accession, and in
particular Article 2 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Regulation (EEC) No 3440/82⁽⁴⁾,
exports of aluminium and lead waste and scrap were
made subject, for 1983, to production of a prior export
licence to be issued by the relevant authorities of the
Member States according to procedures to be laid
down; whereas this arrangement expires on 31
December 1983; whereas for aluminium waste and
scrap the issue of export licences was suspended by
Regulation (EEC) No 3300/83⁽⁵⁾ until 31 December
1983;

Whereas, in order to avoid supply difficulties for
copper ash and residues and for copper waste and
scrap, Community quantitative export quotas were
fixed in Regulation (EEC) No 3440/82; whereas these
quotas remain in force until 31 December 1983;

Whereas it has proved necessary to retain, for 1984,
the quantitative export quotas in force for copper
products and the export licence arrangement for
aluminium and lead products; whereas this arrange-
ment should enable, by the monitoring procedures
laid down, export trends in these products to be
followed closely since some of them in particular have
shown a very rapid increase in the course of the year;

Whereas the estimate of requirements is a satisfactory
criterion for the allocation of the said quotas;

Whereas the provisions relating to the monitoring of
intra-Community trade laid down in Commission

Regulation (EEC) No 223/77 of 22 December 1976 on
provisions for the implementation of the Community
transit procedure and for certain simplifications of that
procedure⁽⁶⁾ apply only if the measures introducing
export restrictions provide for their application;

Whereas the Committee set up by Regulation (EEC)
No 2603/69 has been consulted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Community exports between 1 January and 31
December 1984 of aluminium waste and scrap falling
within subheading 76.01 B of the Common Customs
Tariff and lead waste and scrap falling within sub-
heading 78.01 B shall be subject to production of an
export licence to be issued by the relevant authorities
of the Member States. The licence shall be issued free
of charge, for such quantities as are requested subject
to the provisions set out below.

2. The export licence shall be issued within not
more than 15 working days of the date of the request,
on presentation by the applicant of a sale contract for
the entire quantity requested.

The licence shall be valid for two months.

3. Each Member State shall inform the Commission
of the following within the first 15 days of each
month:

- (a) the quantities in tonnes and the prices of the
products for which export licences have been
issued during the previous month;
- (b) the quantities in tonnes of products which have
been exported during the month preceding that
referred to under point (a);
- (c) the quantities in tonnes authorized for export or
exported as part of inward or outward processing
arrangements;
- (d) the third country of destination.

The Commission shall pass this information to the
Member States.

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 211, 20. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 24. 11. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 20.

Article 2

Community quantitative export quotas shall be established as follows for 1984:

(tonnes)		
CCT heading No	Description	Quantity
ex 26.03	Ash and residues of copper and copper alloys	22 300
ex 74.01 D	Waste and scrap of copper and copper alloys	35 300

Article 3

The quotas fixed in Article 2 shall be allocated according to the estimate of requirements.

Article 4

1. Exports of the goods referred to in Article 2 shall not be charged against the quota of the exporting Member State:

- where the goods are exported in the unaltered state or as compensating products within the meaning of Council Directive 69/73/EEC of 4 March 1979 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing⁽¹⁾ as long as goods complying with the conditions of Articles 9 and 10 of the Treaty are not used in the manufacture of the said compensating products.

Equivalent compensation shall not be authorized;

- where goods not complying with Articles 9 and 10 of the Treaty are exported after having been placed in customs warehouses in accordance with Council Directive 69/74/EEC of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to

customs warehousing procedure⁽²⁾ or in free zones in accordance with Council Directive 69/75/EEC of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to free zones⁽³⁾. Where the goods have been obtained under an inward processing arrangement the conditions referred to in the first indent must be observed.

The provisions of Article 1 (3) (c) and (d) shall apply.

2. Temporary exports of the goods referred to in Article 2 shall be charged against the quota of the exporting Member State.

However, decisions allowing goods not to be exchanged under the arrangements provided for by Council Directive 76/119/EEC of 18 December 1975 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of outward processing⁽⁴⁾ may be taken by the procedure set out in Article 11 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1023/70 following consultation of the Committee for Customs Processing Arrangements set up by Article 26 of Directive 69/73/EEC.

Article 5

Regulation (EEC) No 223/77 shall apply to the movement within the Community of the products listed in Article 2.

Article 6

The Council shall decide in due time and in any case before 31 December 1984 on the measures to be taken regarding the export of the products listed in Articles 1 and 2 after the validity of this Regulation has expired.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

It shall apply until 31 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Council

The President

C. VAITSOS

⁽¹⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 58.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3686/83

of 28 December 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 December 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	76,59
10.01 B II	Durum wheat	117,50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	73,83 ⁽³⁾
10.03	Barley	59,54
10.04	Oats	61,84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	43,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	43,80 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	64,85 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	121,35
11.01 B	Rye flour	116,54
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	195,98
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	129,81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3687/83
of 28 December 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 December 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3688/83
of 28 December 1983
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2454/83 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3609/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2454/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 22. 12. 1983, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	154,48	73,64
	2. Long grain	173,02	82,91
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	193,10	92,95
	2. Long grain	216,28	104,54
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	311,01	143,58
	2. Long grain	432,00	204,11
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	331,23	153,26
	2. Long grain	463,10	219,20
	III. Broken rice	56,37	25,18

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3689/83

of 28 December 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2455/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3610/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 22. 12. 1983, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3690/83**of 27 December 1983****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3063/82 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 323, 19. 11. 1982, p. 8.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 513	270,47	75,39	226,33	23,88	44 567	84,39	19,01
1.12	07.01-21 07.01-22	07.01 B I	Cauliflowers	4 443	796,33	223,32	667,69	70,67	132 662	251,37	62,06
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	473	84,07	23,20	70,89	7,48	14 054	26,07	5,87
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	1 647	292,40	80,68	246,54	26,03	48 878	90,69	20,41
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	7 248	1 286,28	354,92	1 084,57	114,54	215 016	398,96	89,80
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 540	273,39	75,44	230,52	24,34	45 701	84,80	19,08
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	5 723	1 015,75	281,54	855,57	90,50	170 122	315,46	71,05
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	4 037	716,54	197,71	604,17	63,80	119 777	222,24	50,02
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 482	263,03	72,58	221,79	23,42	43 969	81,58	18,36
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	2 389	426,91	119,00	357,25	37,70	70 346	133,20	30,02
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	5 233	928,69	256,25	783,05	82,69	155 240	288,05	64,83
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	900	159,74	44,07	134,69	14,22	26 703	49,54	11,15
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	5 560	986,69	272,26	831,96	87,86	164 937	306,04	68,88
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	1 232	218,63	60,33	184,35	19,46	36 547	67,81	15,26
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	25 663	4 554,27	1 256,68	3 840,09	405,55	761 298	1 412,59	317,97
1.80.2	ex 07.01-71		— other	8 806	1 562,73	431,21	1 317,67	139,15	261 228	484,71	109,10
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	2 797	496,40	136,97	418,56	44,20	82 979	153,96	34,65
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	3 442	610,94	168,58	515,14	54,40	102 126	189,49	42,65
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	3 037	538,99	148,72	454,46	47,99	90 098	167,17	37,63
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	44 408	7 965,69	2 210,49	6 651,74	700,33	1 317 180	2 474,71	549,40
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 470	260,97	72,01	220,05	23,23	43 625	80,94	18,22
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	3 154	559,73	154,44	471,95	49,84	93 565	173,61	39,07
1.130	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	2 656	471,44	130,08	397,51	41,98	78 806	146,22	32,91
1.140	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes) (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 962	348,19	96,07	293,59	31,00	58 204	107,99	24,31
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	2 614	463,89	128,00	391,14	41,30	77 544	143,88	32,38
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 843	682,01	188,19	575,06	60,73	114 005	211,53	47,61
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 048	363,45	100,29	306,46	32,36	60 756	112,73	25,37
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	2 990	530,74	146,45	447,51	47,26	88 719	164,62	37,05
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	6 553	1 162,95	320,90	980,58	103,56	194 401	360,71	81,19
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 619	1 707,16	471,06	1 439,45	152,02	285 372	529,51	119,19
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 459	261,28	72,92	218,77	23,08	43 178	81,96	18,12

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17	ex 08.02 B	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 642	291,43	80,41	245,73	25,95	48 716	90,39	20,34
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 558	276,62	76,32	233,24	24,63	46 240	85,80	19,31
2.60			Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29		— Monreales and satsumas	1 632	289,70	79,94	244,27	25,79	48 427	89,85	20,22
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 C	— Mandarins and wilkings	1 356	240,63	66,69	202,69	21,44	40 303	74,73	16,83
2.60.3	08.02-32		— Clementines	2 040	362,19	99,94	305,39	32,25	60 544	112,34	25,28
2.60.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	1 763	312,19	86,44	263,36	27,86	52 548	96,97	22,09
2.70	ex 08.02-50		Lemons, fresh	1 423	252,54	69,68	212,94	22,48	42 216	78,33	17,63
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70	ex 08.02 D	— white	1 655	293,83	81,07	247,75	26,16	49 117	91,13	20,51
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	2 135	378,89	104,54	319,47	33,73	63 336	117,52	26,45
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	2 945	522,66	144,22	440,70	46,54	87 368	162,11	36,49
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	3 193	566,65	156,35	477,79	50,45	94 722	175,75	39,56
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	1 949	346,04	95,48	291,78	30,81	57 845	107,33	24,16
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	919	164,15	45,25	137,40	14,53	27 370	50,70	11,46
2.115	08.06-50	08.06 C	Quinces	2 490	446,25	125,14	374,16	39,60	74 342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	8 862	1 572,74	433,97	1 326,11	140,05	262 901	487,81	109,80
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	11 498	2 040,59	563,06	1 720,59	181,71	341 107	632,92	142,46
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	11 804	2 094,80	578,02	1 766,30	186,53	350 169	649,74	146,25
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 080	732,78	203,58	612,17	64,66	120 536	227,85	52,11
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	12 993	2 305,92	636,28	1 944,31	205,33	385 460	715,22	160,99
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	20 801	3 691,54	1 018,62	3 112,65	328,72	617 082	1 145,00	257,73
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	7 285	1 306,73	362,62	1 091,18	114,88	216 076	405,96	90,12
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	567	100,79	27,87	85,12	8,98	16 894	31,23	7,10
2.190	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	4 626	821,04	226,55	692,29	73,11	137 246	254,66	57,32
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	6 834	1 212,93	334,69	1 022,73	108,01	202 756	376,21	84,68
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	12 031	2 135,14	589,15	1 800,31	190,13	356 912	662,25	149,07
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Medlars	3 040	544,55	151,99	455,95	48,11	89 991	170,83	37,77

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3691/83

of 27 December 1983

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1566/83⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1569/83⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 8.

⁽¹³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly ;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector ; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 December 1983 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	61,90 ⁽¹⁾	60,09 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	64,92 ⁽¹⁾	60,09 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	117,46	111,42
11.01 D ⁽²⁾	83,03	76,99
11.01 E I ⁽²⁾	109,27	103,23
11.01 E II ⁽²⁾	61,52	58,50
11.01 F ⁽²⁾	64,74	61,72
11.01 G ⁽²⁾	77,95	74,93
11.02 A II ⁽²⁾	144,84	138,80
11.02 A III ⁽²⁾	117,46	111,42
11.02 A IV ⁽²⁾	83,03	76,99
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	74,33	68,29
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	109,27	103,23
11.02 A V b) ⁽²⁾	61,52	58,50
11.02 A VI ⁽²⁾	64,74	61,72
11.02 A VII ⁽²⁾	77,95	74,93
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	102,06	99,04
11.02 B I a) 2 aa)	46,65	43,63
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	80,01	76,99
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	102,06	99,04
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	80,01	76,99
11.02 B II a) ⁽²⁾	120,34	117,32
11.02 B II b) ⁽²⁾	105,58	102,56
11.02 B II c) ⁽²⁾	94,78	91,76
11.02 B II d) ⁽²⁾	120,56	117,54
11.02 C I ⁽²⁾	144,16	141,14
11.02 C II ⁽²⁾	126,40	123,38
11.02 C III ⁽²⁾	160,79	154,75
11.02 C IV ⁽²⁾	71,45	68,43
11.02 C V ⁽²⁾	94,78	91,76
11.02 C VI ⁽²⁾	120,56	117,54
11.02 D I ⁽²⁾	92,99	89,97
11.02 D II ⁽²⁾	81,67	78,65
11.02 D III ⁽²⁾	66,16	63,14
11.02 D IV ⁽²⁾	46,65	43,63
11.02 D V ⁽²⁾	61,52	58,50
11.02 D VI ⁽²⁾	77,95	74,93
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	66,16	63,14
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	46,65	43,63
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	129,84	123,80
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	91,58	85,54
11.02 E II a) ⁽²⁾	164,82	158,78
11.02 E II b) ⁽²⁾	144,84	138,80
11.02 E II c) ⁽²⁾	109,27	103,23
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	110,85	104,81
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	138,27	132,23
11.02 F I ⁽²⁾	164,82	158,78
11.02 F II ⁽²⁾	144,84	138,80
11.02 F III ⁽²⁾	117,46	111,42
11.02 F IV ⁽²⁾	83,03	76,99

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	109,27	103,23
11.02 F VI ⁽²⁾	64,74	61,72
11.02 F VII ⁽²⁾	77,95	74,93
11.02 G I	72,20	66,16
11.02 G II	49,05	43,01
11.04 C I	64,92	58,27 ⁽¹⁾
11.04 C II a)	81,63	57,45 ⁽¹⁾
11.04 C II b)	112,88	88,70 ⁽¹⁾
11.07 A I a)	167,89	157,01
11.07 A I b)	128,20	117,32
11.07 A II a)	121,06 ⁽⁴⁾	110,18
11.07 A II b)	93,21	82,33
11.07 B	106,83 ⁽⁴⁾	95,95
11.08 A I	81,63	61,08
11.08 A II	83,00	52,17
11.08 A III	153,47	132,92
11.08 A IV	81,63	61,08
11.08 A V	81,63	30,54 ⁽⁵⁾
11.09	423,02	241,68
17.02 B II a) ⁽³⁾	176,39	79,67
17.02 B II b) ⁽³⁾	127,57	61,08
17.02 F II a)	180,19	83,47
17.02 F II b)	124,54	58,05
21.07 F II	127,57	61,08
23.02 A I a)	35,04	29,04
23.02 A I b)	68,24	62,24
23.02 A II a)	35,04	29,04
23.02 A II b)	68,24	62,24
23.03 A I	257,22	75,88

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3692/83
of 27 December 1983
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 December 1983 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	20,06	9,18
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	463,19	452,31
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	39,56	28,68
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	482,69	471,81
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	68,23	57,35
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	511,36	500,48

COMMISSION DECISION No 3693/83/ECSC**of 21 December 1983****fixing the rate of the levies for the 1984 financial year and amending Decision No 3-52 on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the ECSC Treaty**THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 49 and 50 thereof,

The rate of the levies on output from 1 January 1984 shall be 0,31 % of the figures used as the basis of assessment for such levies.

Article 2

Having regard to Decision No 3289/75/ECSC on the definition and conversion of the unit of account to be used in decisions, recommendations, opinions and communications for the purposes of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community ⁽¹⁾, as amended by Decision No 3334/80/ECSC ⁽²⁾,

Article 2 of Decision No 3-52, as last amended by Article 2 of Decision No 3446/82/ECSC ⁽⁴⁾, is hereby replaced by the following :

Whereas, in view of the variations in average values recorded during the reference period, Decision No 3-52 of 23 December 1952 on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the Treaty ⁽³⁾ should be amended ;

'The average value in ECU of the products on which the levies are assessed shall from 1 January 1984 be as follows :

(ECU)	
Product	Average value
Brown coal briquettes and semi-coke derived from brown coal	50,28
Hard coal of all categories	73,4
Pig iron other than that used for making ingots	171,8
Steel in ingots	242,8
Finished products and end products of iron and steel as described in Annex I to the Treaty	404,6'

Article 3

Whereas the estimated yield of the levies at a rate of 0,01 % is 4 240 000 ECU ;

Article 4 of Decision No 3-52, as last amended by Article 3 of Decision No 3446/82/ECSC, is hereby replaced by the following :

Having noted the opinion delivered on 16 December 1983 by the European Parliament,

'The scale provided for in Article 2 (4) of Decision No 2-52 shall accordingly be as follows, the figures being given in ECU :

⁽¹⁾ OJ No L 327, 19. 12. 1975, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27.

⁽³⁾ OJ of the ECSC No 1, 30. 12. 1952, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 17.

Product	Assessment January 1984 and subsequent months, and collection March 1984 and subsequent months
Brown coal briquettes and semi-coke derived from brown coal ⁽¹⁾	0,15587
Hard coal of all categories ⁽²⁾	0,22754
Pig iron other than that used for making ingots	0,38923
Steel in ingots	0,65825
Finished products and end products of iron and steel as described in Annex I to the Treaty	0,30438

(¹) For purposes of the deductions provided for in Article 3 the levy fixed above shall be applied to the net tonnage of brown coal and semi-coke derived from brown coal, less 3 %.

(²) For purposes of the deductions provided for in Article 3 the levy fixed above shall be applied to the net tonnage of hard coal as defined in Article 1 of Decision No 2-52, less 14 %.

The amount of the levies per tonne to be paid in the currencies of the Member States of the Community shall be determined in accordance with Article 3 of Decision No 3289/75/ECSC.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 January 1984.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1983.

For the Commission
Christopher TUGENDHAT
Vice-President

ANNEX

ECSC OPERATING BUDGET FOR 1984

(million ECU)

Requirements	Estimates ⁽¹⁾	Resources	Estimates
1. Operations to be financed from current resources (non-repayable)		1. Resources for the financial year	
1. Administrative expenditure	5	1. Current resources :	
2. Social expenditure	202,5	1.1. Yield from levy at 0,31 %	131
2.1. Aid for redeployment (Article 56)	140	1.2. Interest on investments and on loans from non-borrowed funds	70
2.2. Social measures connected with restructuring of the steel industry	62,5	1.3. Fines and surcharges for late payment	5
3. Aid to research (Article 55)	62	1.4. Miscellaneous	token entry
3.1. Steel	28,5	2. Cancellation of commitments unlikely to be implemented	3
3.2. Coal	21,0	3. Revaluation of assets and liabilities	token entry
3.3. Social	12,5	4. Unused resources carried over from 1983	token entry
4. Interest subsidies	56	5. Extraordinary revenue ⁽¹⁾ :	
4.1. Investment (Article 54)	9	5.1. Social measures connected with restructuring of the steel industry	62,5
4.2. Conversion (Article 56)	47	5.2. Contribution from general budget for restructuring of the coal industry	60
5. Aid to coking coal and coke for the steel industry (Article 95)	6		
	331,5		331,5
2. Operations financed by loans from non-borrowed funds		2. Origin of non-borrowed funds	
Subsidized housing	12	Special reserve and former ECSC Pension Fund	12

⁽¹⁾ If the resources shown under heading 5 'Exceptional revenue' do not become available, the Commission will have to make a corresponding reduction in the appropriations shown under 'Requirements'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3694/83

of 22 December 1983

on detailed rules for implementing the special system for imports of butter from New Zealand into the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the 1972 Act of Accession, and in particular Article 5 (2) of Protocol 18 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3667/83 of 19 December 1983 relating to the continuing of the import of New Zealand butter into the United Kingdom on special terms⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas it is advisable to provide for detailed implementing rules, particularly in respect of Articles 4, 5 and 6 of Regulation (EEC) No 3667/83, and of information to be communicated by the United Kingdom necessary for the application of the said Regulation; whereas Commission Regulation (EEC) No 1172/81⁽²⁾ may accordingly be repealed;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The certificate referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 3667/83:

- (a) shall be a numbered certificate issued by the competent authorities in New Zealand;
- (b) shall comply with the further conditions fixed by the United Kingdom in order to allow verification of the identity of the butter in question and of the exactitude of the data given in the certificate; and
- (c) shall be presented to the United Kingdom authorities at the time when the customs import formalities are completed.

2. In order to ensure compliance with the condition prescribing the minimum age of the butter at the time when the customs import formalities are completed,

the certificate shall state the date of manufacture of the butter in question.

3. The United Kingdom shall inform the Commission of the measures taken pursuant to paragraph 1 (b).

Article 2

1. For the purposes of monitoring the maximum quantities referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3667/83, account shall be taken of all quantities in respect of which customs import formalities have been completed during the period in question.

2. If the amount of the special levy, expressed in ECU or in national currency, is changed, the rate to be used shall be that applicable on the day customs import formalities are completed.

Article 3

1. The New Zealand butter imported into the United Kingdom pursuant to Regulation (EEC) No 3667/83 shall, at all marketing stages in the United Kingdom, bear a statement of its New Zealand origin.

2. However, where the New Zealand butter is blended with Community butter which is intended for direct consumption, paragraph 1 shall apply only up to the stage of packing in small packages.

3. The United Kingdom shall take the necessary steps to ensure:

- (a) that New Zealand butter imported under Regulation (EEC) No 3667/83 does not leave the territory of the United Kingdom; and
- (b) that the aid referred to in Article 2 (2) and in the second paragraph of Article 6 of Regulation (EEC) No 1269/79⁽³⁾ is not granted for New Zealand butter imported prior to 1 January 1984, including the butter referred to in paragraph 2.

The United Kingdom shall inform the Commission of the steps taken for this purpose.

Article 4

The United Kingdom shall inform the Commission, not later than the end of each week, in respect of butter which is to qualify or has qualified for the special import system provided for in Regulation (EEC) No 3667/83, as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 366, 28. 12. 1983, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1981, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 8.

- (a) the quantities which have arrived in the United Kingdom during the previous week :
 - in respect of which customs import formalities have been completed,
 - in respect of which the said formalities have not yet been completed ;
- (b) quantities in stock in the United Kingdom, as at the most recent date :
 - in respect of which customs import formalities have been completed,
 - in respect of which the said formalities have not yet been completed ;
- (c) quantities sold on the United Kingdom market during the previous week :
 - intended for direct consumption,
 - blended with Community butter and intended for direct consumption,
 - intended for other uses ;
- (d) cumulative quantities since 1 January each year, as at the most recent date :
 - in respect of which customs import formalities have been completed,
 - in respect of which the said formalities have not yet been completed ;
- (e) quantities in course of consignment between New Zealand and the United Kingdom, with a statement of their probable date of arrival ;
- (f) sale prices at the first marketing stage.

Article 5

Regulation (EEC) No 1172/81 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission
Étienne DAVIGNON
Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3695/83

of 22 December 1983

opening an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held by
the Greek intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70
of 21 April 1970 on the common organization of the
market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1461/82 ⁽²⁾, and in particular Article 7
(4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3389/73
of 13 December 1973 ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 313/79 ⁽⁴⁾, lays down the procedure and
conditions for the sale of tobacco held by intervention
agencies ;

Whereas, on account of the problems caused by the
storage of baled tobacco, and in particular the costs of
storage, and in view of the quantities of tobacco
available on the internal Community market, an invi-
tation to tender should be opened for the sale of the
tobacco in lots ; whereas this tobacco should be
intended for export, without refund ;

Whereas payment for all these lots is made before the
tobacco is removed ; whereas it should be provided
that, at the request of the successful tenderer, the secu-
rity should be released progressively as the quantities
of tobacco are exported ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Eight lots of baled raw tobacco from the 1981 harvest,
held by the Greek intervention agency, with a total
weight of 8 313 406 kilograms divided by varieties as
shown in the Annex hereto, shall be sold for export.

Article 2

The sale shall take place in accordance with the tende-
ring procedure provided for in Regulation (EEC) No
3389/73.

Article 3

The deadline for the submission of tenders at the
headquarters of the Commission of the European
Communities shall be at 12 noon, local time, on 6
April 1984.

Article 4

The closing date referred to in Article 9 (1) of Regula-
tion (EEC) No 3389/73 for removal of the tobacco by
the successful tenderer shall be :

- (a) at the end of the third month following the date of
publication of the result of the tendering proce-
dure in the *Official Journal of the European
Communities*, in respect of at least one third of the
lots ;
- (b) at the end of the third month following the said
date for the remaining tobacco.

Article 5

1. The security specified in Article 5 of Regulation
(EEC) No 3389/73 must be lodged with and by the
Ypiresia Diachirisis Agoron Georgikon Proionton
(YDAGEP) Acharnon 5, GR-Athens 108.

2. The Commission shall inform the relevant inter-
vention agency forthwith of the result of the sale by
tender. The agency shall immediately release the secu-
rities of tenderers whose tenders were inadmissible or
who were unsuccessful.

Save as otherwise provided in the second subparagraph
of Article 7 of Regulation (EEC) No 3389/73, the secu-
rities of the successful tenderer or tenderers shall be
released once the conditions laid down in Article 7 (c)
of that Regulation have been fulfilled.

3. On application by the person concerned, the
security shall be released by instalments in proportion
to the quantities of tobacco in respect of which the
proof referred to in Article 7 (c) of the said Regulation
has been furnished.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 345, 15. 12. 1973, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1979, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

Lot No	Variety	Harvest	Weight (kilograms)
1	Basma Virginia	1981	546 351
		1981	7 726
			554 077
2	Katerini	1981	1 367 588
3	Kaba Koulak classic	1981	950 945
4	Kaba Koulak non-classic	1981	943 586
5	Kaba Koulak non-classic	1981	943 586
6	Tsebelia	1981	1 500 000
7	Tsebelia	1981	1 223 853
8	Mavra	1981	829 771
Total			8 313 406

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3696/83**of 22 December 1983****extending Regulations (EEC) No 1339/82 and (EEC) No 3432/82 fixing, in respect of the 1981 and 1982 crops, export refunds for raw tobacco**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/82 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the third subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas export refunds were fixed in respect of certain varieties of tobacco from 1981 and 1982 crops respectively by Commission Regulation (EEC) No 1339/82 of 28 May 1982 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1632/83 ⁽⁴⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3432/82 of 17 December 1982 ⁽⁵⁾;

Whereas the final date for granting those refunds was set at 31 December 1983; whereas, in respect of certain varieties of that tobacco, export possibilities after that date have presented themselves; whereas it is advisable to grant refunds for these varieties until 30 June 1984, in order to enable those exports to be carried out;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Article 3 of Regulation (EEC) No 1339/82, '31 December 1983' is hereby replaced by '30 June 1984'.
2. In Article 2 of Regulation (EEC) No 3432/82, '31 December 1983' is hereby replaced by '30 June 1984'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 150, 29. 5. 1982, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 18. 6. 1983, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 361, 22. 12. 1982, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3697/83
of 28 December 1983
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2866/83 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3640/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2866/83 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1.

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1983 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	7,197
ex 12.01	Sunflower seed	15,928

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		December 1983	January 1984	February 1984	March 1984	April 1984	May 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	7,197	7,717	8,170	8,567	9,112	9,112
ex 12.01	Sunflower seed	15,928	16,543	16,955	17,570	17,463	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3698/83

of 28 December 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2937/83 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2866/83 of 13

October 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds ⁽⁷⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1983 fixing the world market price for
colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	43,103
ex 12.01	Sunflower seed	43,627

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		December 1983	January 1984	February 1984	March 1984	April 1984	May 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	43,103	43,103	43,170	43,293	43,268	43,268
ex 12.01	Sunflower seed	43,627	43,627	43,830	43,830	43,937	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,565227
1 ECU = Lit	1 362,81
1 ECU = Dr	80,7220

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3699/83
of 28 December 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3654/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 361, 24. 12. 1983, p. 30.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 28 December 1983 fixing the import levies on white
sugar and raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	38,46
	B. Raw sugar	35,23 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

THE FINANCES OF EUROPE

Daniel STRASSER

Preface by Christopher TUGENDHAT

The finances of Europe are one of the Community's major concerns since they largely determine the activities in which the Community can engage.

The general budget of the European Communities has steadily grown in political importance over the years.

The European Parliament, which has now acquired greater budget powers, has given the budget pride of place in its business and preoccupations.

In this book, Daniel Strasser, the Director-General for Budgets in the Commission of the European Communities, paints a very comprehensive picture of how the Community budgets are prepared and implemented and explains their significance. The total amount of funds involved now stands at 10 billion pounds sterling — 11 billion Irish pounds.

Daniel Strasser holds a doctorate in economics and degrees in the law of public administration and political studies from the University of Paris. He also holds an honorary doctorate from the University of Oviedo and is a lauréat of the Institut de France (Académie des sciences morales et politiques). After a period from 1953 to 1958 in which he was assigned to the Office of the French Council of Ministers (Office of the Secretary-General of the French Government), Mr Strasser joined the Commission of the European Economic Community as Principal Administrator in the Executive Secretariat (1958), and graduated to Assistant to the Director-General for Administration (1959—1963) and Director for Internal Affairs (1963-1968). After the merger of the Executives, he was Director for Administration (1968-1969), Director for Personnel (1970-1972) and Director for Budgets (1973-1977). He has been Director-General for Budgets since 1977. Since 1978, Mr Strasser has been Vice-Chairman of the Executive Bureau of the College of Europe in Bruges.

Published in: Danish, Dutch, English, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

ISBN 92-825-2072-2

Catalogue number: CB-30-80-980-EN-C

Price (excluding VAT and postage) in Luxembourg: 12.50 ECU; UKL 7; IRL 8.75; USD 17; BFR 525.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003 — Luxembourg

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50 BFR 240 IRL 3,80
UKL 3,10 USD 6

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

NOTICE TO READERS

Owing to increases in the costs of production and postage it is unfortunately necessary to increase the subscription prices of the *Official Journal of the European Communities* and its Supplement for the year 1984 as follows:

Official Journal of the European Communities — Series L and C:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
paper edition	9 600	121,25	152,00	181,00
microfiche	8 700	110,00	137,50	164,00

Supplement to the Official Journal of the European Communities:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
	4 300	54,25	68,00	81,00

Further information may be obtained from the European Communities sales offices listed on the back cover of this publication.